

サスペンス小説としての『落窪物語』 試論

頼振南*

要旨

継子虐め譚としての古典文学『落窪物語』はなぜ愛読されてきたのか。従来の説では『落窪物語』の作者が落窪の君による継子虐めを中心に、「倫理小説」、「世態小説」、「風俗小説」、「大衆小説」、「大人のためのシンデレラ物語」と呼ばれるべきストーリーを展開し、その現実性、通俗性を強調したなどと捉えられることが多かったが、果たしてそれだけであろうか。無論、それぞれの論が『落窪物語』の性格・特質や文芸史的意義を提示しているように思われるが、現代読者の視点から作品の違った読みの可能性もあるのではないだろうか。

『落窪物語』では、次々と読者がその後の展開を心待ちにさせるような出来事が起こる。当時、物語というジャンルは読み聞かせによって消費されていたわけだが、『落窪物語』のこのような構成は明らかに聞き手（読者）を楽しませることを作者が意識した結果だと考えるべきであろう。『落窪物語』は物語の展開によって、不安と緊張感を与え、聞き手を物語へと引き付けることに成功しているのである。こうした構成から考えれば、『落窪物語』はサスペンス的な要素、構成を持った作品だと言うことが可能なのではないだろうか。本稿は試論として、『落窪物語』をサスペンス小説の角度から読み解くものである。

キーワード：サスペンス、ミステリ、大衆小説、報復譚、復讐譚

* 輔仁大学日本語文学科教授兼学科主任

以懸疑小說試論《落窪物語》

賴振南*

摘要

以繼子虐待故事著名的日本古典小說《落窪物語》，為何流傳至今仍受到讀者的喜愛。那只是因為《落窪物語》的作者以落窪君作為繼子虐待故事的中心，展現故事內容使其堪稱「倫理小說」、「世態小說」、「風俗小說」、「大眾小說」、「為大人而寫的灰姑娘」，意圖強調作品的現實性、通俗性而已嗎？當然那些論調都各持一理，分別揭示出《落窪物語》的作品特性、特質和文藝史意義，但除此之外，透過現代讀者的視角，難道沒有不同的作品解讀可能嗎？

在《落窪物語》中，不斷地出現讓讀者期待並繼續想往前看的情節內容。這顯然是作者意圖取悅讀者(或許可稱為聽眾)的創作使然。當時的物語雖然是透過朗讀講述內容給聽眾的方式被消費，但《落窪物語》的情況是進一步透過物語情節的展開，成功地置入不令讀者(聽眾)感到厭膩的巧思，再投予懸疑小說般的不安與緊張感。要言之，若以現代的觀點來說，《落窪物語》中應該有某種懸疑要素和構成作用於作品中才對。

本論文想嘗試論述的問題點是，如何以懸疑小說來解讀《落窪物語》。

關鍵詞：懸疑小說、推理小說、大眾小說、報復譚、復仇譚

* 輔仁大學日本語文學系教授兼系所主任

Attempted Discussions of *The Tale of Ochikubo* as Suspense Novel

Lai, Chen-Nan*

Abstract

Ochikubo Monogatari (*The Tale of Ochikubo*) is a well-known Japanese classic for its tale of harassment and bullying of a stepdaughter. Why has readers been so fond of this novel? The author sets Lady Ochikubo at the center of the harassment and bullying story in *Ochikubo Monogatari* to display the contents of the story. Thus, the tale has been noted as an “ethical novel”, “novel of social conditions”, “novel of manners”, “popular novel” and “Cinderella tale for adults”. The theories behind these categorization sheds light on the characteristic, idiosyncrasy and meaning of the art history of *Ochikubo Monogatari*. Other than these explanations, however, are there other interpretations through the eyes of modern readers?

Ochikubo Monogatari is staged with plots that keep readers’ expectation high and eager to read on. This is an apparent innovational technique the author is employing in attempt to please his readers (or listeners). In those days, monogatari (tales) are read aloud to its audience, yet *Ochikubo Monogatari* is different as the tale slowly unfolds its plot to successfully display its original techniques, and then adds on the layer of anxiety and nervousness to the tale. In other words, with a modern interpretation, *Ochikubo Monogatari* should contain elements and structure of suspense novels.

This paper attempts to explore how to interpret *Ochikubo Monogatari* as a suspense novel.

Keywords: Suspense, mystery, popular fiction, retaliatory

* Professor, and Chair of Department of Japanese Language and Culture, Fu Jen Catholic University